

## **VARNOSTNI LIST**

### **INGERSOLL RAND**

**Ime proizvoda: Ingersoll Rand Ultra Coolant**

**Datum priprave/spremembe:**

31.03.2015

**Verzija: 4.0**

**Datum izdaje: 13.05.2015**

---

INGERSOLL RAND vas spodbuja v pričkovanju, da boste prebrali in razumeli ves varnostni list ((M)SDS), ker so v dokumentu pomembne informacije. Pričakujemo, da boste upoštevali varnostne ukrepe, ki jih boste našli v tem dokumentu, razen če bi vaši pogoji uporabe zahtevali drugačne ustrezne postopke ali dejanja.

---

## **POGLAVJE 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ ZMESI IN DRUŽBE/ PODJETJA**

---

### **1.1 Identifikator izdelka**

**Ime proizvoda:** Ingersoll Rand Ultra Coolant

### **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

**Identifikacija uporabe:** Za izbor primerne poliglikol izdelka za specifično uporabo potrebno je znanje fluidnih zahtev uporabe, zavest velikega pomena taksnih zahtev in srečanja z imetjem različnih poliglikol materialov. Poliglikol izdelki lahko se oblikujejo za uporabo v številnih industrijskih uporab taksnih kot hidravlične tekočine, za hitro hlajenje, kompresorska in maziva za hlajenje, prenos vročih tekočin, strojna maziva, spajkanje pomožnih tekočin, maziva za kovinarstvo, končna obdelava tekstila, itd.

### **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**

#### **NAZIV PODJETJA**

DISTRIBUTED BY  
INGERSOLL RAND

800D BEATY ST

DAVIDSON, NC 28036

UNITED STATES

**Telefonska številka za informacije strankam:**

+01 704-655-4000

### **1.4 TELEFONSKA ŠTEVILKA ZA NUJNE PRIMERE**

**U.S. 24-Hour Emergency #: 800-424-9300**

**Outside U.S. Emergency #: +01 703-527-3887**

---

## **POGLAVJE 2. DOLOČITEV NEVARNOSTI**

---

### **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

#### **Razvrščanje po Uredbi (ES) št. 1272/2008:**

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ne predstavlja nevarne snovi ali mešanice.

#### **Klasifikacija v skladu z Direktivama EU 67/548/EGS ali 1999/45/ES:**

Ni nevarna snov ali zmes.

**2.2 Elementi etikete****Označevanje po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP/GHS]:**

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ne predstavlja nevarne snovi ali mešanice.

**Dodatni podatki**

Varnosti list na voljo na zahtevo.

Vsebuje: barijeve soli. Lahko povzroči alergijski odziv.

**2.3 Druge nevarnosti**

ni razpoložljivih podatkov

**POGLAVJE 3. SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH****3.2 Zmesi**

Ta izdelek je mešanica.

CAS Nr / ES-št. / Indeks-št.	Registracijska številka REACH	Koncentracija	Komponenta	Razvrstitev: UREDBA (ES) št. 1272/2008
CAS Nr Zaupno ES-št. Polimer Indeks-št. -	-	> 60,0 - < 70,0 %	Polipropilen glikol	ni razvrščen
CAS Nr Zaupne ES-št. Zaupne Indeks-št. -	-	> 25,0 - < 30,0 %	Pentaeritritol ester	ni razvrščen
CAS Nr 68411-46-1 ES-št. 2701281 Indeks-št. -	-	> 4,0 - < 6,0 %	Alkiliran difenilamin	Aquatic Chronic - 3 - H412

Če so v izdelku prisotne zgoraj opisane komponente, ki niso uvrščene in za katere v poglavju 8 ni/-so določena/določene vrednost/i OEL, specifična/-e za posamezno državo, se izkazujejo kot prostovoljno razkrite komponente.

Za celotno besedilo H-izjav, omenjeno v tem poglavju, glej 16. poglavje.

CAS Nr / ES-št. / Indeks-št.	Koncentracija	Komponenta	Razvrstitev: 67/548/EGS
CAS Nr Zaupno ES-št. Polimer Indeks-št. –	> 60,0 - < 70,0 %	Polipropilen glikol	ni razvrščen
CAS Nr Zaupne ES-št. Zaupne Indeks-št. –	> 25,0 - < 30,0 %	Pentaeritritol ester	ni razvrščen
CAS Nr 68411-46-1 ES-št. 2701281 Indeks-št. –	> 4,0 - < 6,0 %	Alkiliran difenilamin	R52/53

Če so v izdelku prisotne zgoraj opisane komponente, ki niso uvrščene in za katere v poglavju 8 ni/so določena/določene vrednost/i OEL, specifična/-e za posamezno državo, se izkazujejo kot prostovoljno razkrite komponente.

Popolno besedilo stavkov 'R' omenjenih v tem Poglavju, je v Poglavju 16.

## POGLAVJE 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

**Splošna navodila:** Če obstaja potencial za izpostavljenost nanasajte se na sekcijo 8 za specifično osebno zaščitno opremo.

**Vdihavanje:** Premaknite osebo na svež zrak; če pride do posledic, posvetujte se z zdravnikom.

**Stik s kožo:** Sperite z obilo vode.

**Stik z očmi:** Takoj temeljito izpirajte oči z vodo več minut. Odstranite kontaktne leče po prvih 1-2 minutah in nadaljujte z izpiranjem še več minut. Če se pojavijo učinki, se posvetujte z zdravnikom, prednostno z oftalmologom.

**Zaužitje:** Nujna medicinska pomoč ni potrebna.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:** Poleg podatkov pod Opisom ukrepov za prvo pomoč (zgoraj) in Navedbo takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja (spodaj) so vsi dodatni pomembni simptomi in učinki opisani v poglavju 11: Toksikološki podatki.

### 4.3 Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

**Navodila za zdravnika:** Ni specifičnega protistrupa (antidota). Podporna nega. Oskrba temelji na zdravnikovi presoji kot odgovor na reakcije pacienta.

---

## POGLAVJE 5. PROTIPOŽARNI UKREPI

---

### 5.1 Sredstva za gašenje

**Ustrezna sredstva za gašenje:** Vodna megla ali fin aerosol. Suhe kemikalije. Gasilni aparati na ogljikov dioksid. Pena. Prednostne so pene obstojne proti alkoholu (ATC tipa). Sintetične pene (vključno AFFF) ali proteinske pene za splošno uporabo, bodo morda delovale, vendar bodo manj učinkovite.

**Neustrezna sredstva za gašenje:** Ne uporabljajte direktnega curka vode. Lahko širi požar.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

**Nevarni proizvodi izgorevanja:** Med požarom lahko vsebuje dim izhodni material poleg neidentificiranih strupenih in/ali dražečih spojin. Nevarni zgorevalni proizvodi lahko vključujejo in niso omejeni na: Dušikovi oksidi. Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid.

**Neobičajna tveganja za požar in eksplozijo:** Posoda lahko poči zaradi tvorbe plina v primeru požara. Pri direktnem curku vode v vroče tekočine lahko pride do burnega sproščanja ali izbruha pare.

### 5.3 Nasvet za gasilce

**Postopki za gašenje požara:** Preprečite dostop ljudem. Izolirajte požarno področje in prepovejte nepotreben vstop. Uporabljajte razprševanje z vodo za hlajenje posod izpostavljenih požaru, ter področju, ki ga je prizadel požar, dokler požar ni pogašen in ni več nevarnosti ponovnega vžiga. Gasite požar z zaščitenege mesta ali z varne razdalje. Poskusite uporabiti držalo cevi ali usmerjanje brizgalnih šob brez človeške posadke. Takoj umakniti vse ljudi z območja, če se pojavi naraščajoč zvok tlačne varnostne naprave ali sprememba barve posode. Ne uporabljajte direktnega curka vode. Lahko širi požar. Umaknite posodo s področja požara, če je to mogoče brez tveganja. Goreče tekočine lahko odstranimo z izpiranjem z vodo, da zaščitimo osebe ter zmanjšamo materialno škodo na minimum.

**Posebne varovalne opreme za gasilce:** Nosite avtonomni dihalni aparat (SCBA) z nadtlakom in zaščitna gasilska oblačila (vključno z gasilsko čelado, plaščem, hlačami, škornji in rokavicami). Izogibajte se stiku s tem materialom med gašenjem požara. Če je možen stik, se preoblecite v popolnoma kemijsko odporna gasilska oblačila z avtonomnim dihalnim aparatom. Če to ni na razpolago, nosite popolnoma kemijsko odporna oblačila z avtonomnim dihalnim aparatom in gasite z oddaljenega mesta. Če varovalna oprema ni na voljo ali v rabi, gasite požar iz zaščitenege mesta ali v varni razdalji.

---

## POGLAVJE 6. UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

---

**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:** Uporabljajte primerno varovalno opremo. Za dodatne informacije pogledjte v Poglavlje 8, Nadzor nad izpostavljenostjo / Varnost in zdravje pri delu. Pogledjte v Poglavlje 7, Rokovanje, glede dodatnih preventivnih ukrepov.

**6.2 Okoljevarstveni ukrepi:** Material je lažji od vode. Preprečite vnos v zemljo, jarke, kanalizacijo, vodne poti in/ali talno vodo. Upoštevajte Poglavlje 12, Ekotoksikološki podatki.

**6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:** Zajemite razlito snov, če je mogoče. Zbrati v primerne in pravilno označene vsebnike. Poglejte v Poglavje 13, navodila za odstranjevanje, glede dodatnih informacij.

**6.4 Sklicevanje na druge oddelke:** Sklici na druga poglavja, če so relevantni, so navedeni v prejšnjih podpoglavjih.

---

## POGLAVJE 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

---

**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:** Posebni preventivni ukrepi niso potrebni. Ne uporabljajte natrijeve nitrite ali druga nitro sredstva v formulaciji vsebovanja tega izdelka. Osumljen povzročitelj-karcinoma lahko bi nastal. Razlitje teh organskih snovi po vročih vlaknenih izolacijah lahko vodi v znižanje temperature samovžiga, kar ima lahko za posledico samovžig.

**7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo:** Hranite v naslednjih materialih: Nerjavno jeklo 316. Oglično jeklo. Posoda s stekleno prevleko. Polipropilen. Posoda s polietilensko prevleko. Nerjavno jeklo. Teflon super®. Ta snov se lahko zmehta in dviguje določene površinske premaze in prevleke. Uporabite izdelek nemudoma po odprtju. Shranite v izvornem neodprtem kontejnerju. Neodprte kontejnerje materiala ki so shranjeni onkraj priporočenega roka, pred uporabo morajo biti ponovno preizkuseni nasproti prodajni specifikaciji. Dodatne informacije o shranjevanju tega proizvoda lahko dobite, če pokličete vašega Dow prodajalca ali Dow službo za stik s potrošniki.

### Obstojnost pri skladiščenju

**Trajnost: porabiti do**

24 Meseci

**7.3 Posebne končne uporabe:** Glejte tehnični podatkovni list izdelka za nadaljnje informacije.

---

## POGLAVJE 8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

---

### 8.1 Parametri nadzora

Omejitev izpostavljenosti so navedene spodaj, če so uporabne.

Niso uvedene

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

**Tehnično-tehnološki nadzor:** Uporabljati lokalno odsesavanje izpuha ali druga tehnična sredstva nadzora, ki koncentracije v zraku znižujejo pod omejitvene zahteve ali smernice. Če ustreznih omejitvenih zahtev ali smernic ni, zadošča za večino delovnih postopkov običajna ventilacija. Lokalno odzračevanje bo morda potrebno za nekatera dela.

### Individualni zaščitni ukrepi

**Zaščito za oči / obraz:** Uporabite zaščitna očala s stranskimi ščiti. Zaščitna očala s stranskimi ščitniki trebajo biti v skladu z EN 166 ali enakovredne.

#### Zaščito kože

**Zaščita rok:** Uporabljati rokavice, nepropustne za ta material, če bi lahko prišlo do dolgotrajnega ali pogostega stika. Uporabljajte proti kemikalijam odporne rokavice, uvrščene v standard EN 374: zaščitne rokavice proti kemikalijam in mikroorganizmom. Primeri za prednostne izolacijske materiale v rokavicah vključujejo: Butilni kavčuk. Kloriran polietilen. Polietilen. Laminat etilvinilalkohola (»EVAL«). Primeri za

sprejemljive izolirne vložke v rokavicah vključujejo: Naravni kavčuk (»lateks«). Neopren. Nitril/butadienski kavčuk. Polivinilalkohol (»PVA«). PVC. Viton. Pri morebitnem dolgotrajnem stiku ali pogosto ponavljajočih stikih so priporočljive zaščitne rokavice iz razreda 4 ali več (čas do pretrganja je daljši od 120 minut v skladu z EN 374). Kadar je pričakovati samo kratkotrajen stik, so priporočljive zaščitne rokavice iz razreda 1 ali več (čas do pretrganja je daljši od 10 minut v skladu z EN 374). Sama debelina rokavice ni dober pokazatelj ravni zaščite, ki jo nudi rokavica pred kemijsko snovjo, ker je ta raven zaščite zelo odvisna tudi od specifične sestave materiala, iz katerega je izdelana rokavica. Glede na model in vrsto materiala mora biti debelina rokavice na splošno večja od 0,35 mm, da bo nudila zadostno zaščito pri podaljšanem in pogostem stiku s snovjo. Kot izjema od tega splošnega pravila je znano, da lahko rokavice iz večslojnega laminata nudijo podaljšano zaščito pri debelinah manj kot 0,35 mm. Druge rokavice z debelino manj kot 0,35 mm lahko nudijo zadostno zaščito samo, če se pričakuje samo kratek stik. **OPOZORILO:** Izbor specifične rokavice za posebno uporabo in trajanje uporabe na delovnem mestu mora upoštevati tudi vse zahtevane pogoje na delovnem mestu, ki pa niso omejeni le na: druge kemikalije, s katerimi bi lahko rokovali, fizikalne zahteve (zaščita pred urezi/predrtjem, uporaba desne roke, toplotna zaščita), morebitne reakcije telesa na material rokavic ter navodila/specifikacije, ki jih prilaga dobavitelj rokavic.

**Drugi zaščitni ukrepi:** Pri možnem dolgotrajnem ali ponavljajočem stiku uporabljati varovalna oblačila, ki so nepropustna za ta material. Izbor specifične opreme, kot so obrazne maske, rokavice, obutev, predpasniki, ali kombinezoni, bo odvisen od delovnega postopka.

**Zaščita dihal:** Pod nameravanimi obdelovalnimi pogoji, nobena dihalna zaščita ni potrebna.

### Nadzor izpostavljenosti okolja

Glejte RAZDELEK 7: Ravnanje z nevarno snovjo/pripravkom in skladiščenje in RAZDELEK 13: Navodila za odstranjevanje - ukrepi za preprečevanje prevelike izpostavljenosti okolja med uporabo in odstranjevanjem odpadkov.

---

## POGLAVJE 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

---

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

#### Videz

<b>Fizikalno stanje</b>	Tekočina
<b>Barva</b>	rjavo
<b>Vonj:</b>	neznaten
<b>Mejni vonj</b>	Ne razpolagamo s preskusnimi podatki.
<b>pH</b>	8 - 10 <i>ASTM E70</i> (16 % v vodi/metanolu, 1:10)
<b>Tališče/območje tališča</b>	ni uporabno za tekočine
<b>Zmrzišče</b>	Videti temperaturo tekočivosti
<b>Temperatura vrelišča (760 mmHg)</b>	> 200 °C <i>Izračunano.</i>
<b>Plamenišče</b>	<b>zaprta čaša 210 °C <i>ASTM D 93</i></b>
<b>Izparilna hitrost(Butilacetat = 1)</b>	Ne razpolagamo s preskusnimi podatki.
<b>Vnetljivost (trdno, plinasto)</b>	ni uporabno za tekočine
<b>Spodnja meja eksplozivnosti</b>	Ne razpolagamo s preskusnimi podatki.













